

Abschlammventil

Bottom blowdown valve

Vanne d'extraction des boues

6702-7010



PV 6291

HV 6291

Baureihen
Series
Séries

- HV 6291
- PV 6291

Abschlammventil für Dampfkessel

- Nennweite DN 20...65,
- Nenndruck PN 40
- Wartungsfreie Spindelabdichtung
- Freier Durchgang für Mediumströmung
- Schutz der Spindelabdichtung durch Rückdichtung im offenen Zustand
- Einfacher Tausch des Kegels

Bottom blowdown valve for boiler vessels

- Nominal diameter DN 20...65
- nominal pressure PN 40
- maintenance free spindle packing
- clear flow through valve
- protection of spindle packing by back sealing
- easy replacement of cone

Vanne d'extraction pour chaudières à vapeur

- Diamètre nominal DN 20...65
- Pression nominale PN 40
- Garniture de tige sans entretien
- Passage direct pour écoulement du fluide
- Garniture de tige protégée par une étanchéité supplémentaire en cas d'ouverture
- Remplacement facile du clapet

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
Max-Planck-Straße 3
70806 Kornwestheim
GERMANY

Telefon +49 7154 1314-0
Telefax +49 7154 1314-333
Internet www.rtk.de
E-Mail: info@rtk.de

RTK[®]

 Choose the Original
Choose Success!

**REGELTECHNIK
KORNWESTHEIM**

A division of CIRCOR International, Inc.

Abschlammventil
Bottom blowdown valve
Vannes d'extraction de boues

6702-7020

Technische Daten

Nennweite: DN 20...65
 Nenndruck: PN 40
 Gehäuse- : GP 240GH
 Spindelabdichtung: Dachmanschetten
 PTFE/Kohle (bis 250 °C)
 Kegelart: Auf / Zu Kegel
 Kvs-Werte: siehe Tabelle 1
 Max Druck / Temp.: nach DIN EN 1092
 Einbaulage: beliebig
 Werkstoffe: siehe Ersatzteilblatt

Technical data

Nominal diameter: DN 20...65
 Nominal pressure: PN 40
 Body materials: GP 240GH
 Spindle packing: chevron rings PTFE/graphite
 (max. 250°C)
 Cone type: on / off cone
 Kvs-value: see table 1
 Max pressure / temp.: according to DIN EN 1092
 Mounting position: any
 Material: see spare parts list

Caractéristiques techniques

Diamètre nominal DN 20...65
 Pression nominale PN 40
 Matériaux du corps : GP 240GH
 Garniture tige manchettes chevrons PTFE
 /graphite (jusqu'à 250°C maxi)
 Type de clapet clapet tout ou rien
 Valeurs Kvs Voir tableau 1
 Pression /temp. maxi selon DIN EN 1092
 Position de montage indifférente
 Matériaux voir Liste de pièces détachées

Bauformen

HV 6291 Abschlammventil mit Handverstellung
PV 6291 Abschlammventil mit Handverstellung und
 pneumatischem Stellantrieb

Types

HV 6291 bottom blow down with manual operation
PV 6291 bottom blow down with manual operation
 and pneumatic actuator

Références

HV 6291 Vanne d'extraction des boues avec
 commande manuelle
PV 6291 Vanne d'extraction des boues avec
 commande manuelle et servomoteur
 pneumatique

Option

Magnetventil mit Steuereinheit für Abschlammventil
 110 V 50 /60 Hz
 220 V 50/60 Hz

Options

Solenoid valve with control unit for bottom blowdown
 valve
 110 V 50 /60 Hz
 220 V 50/60 Hz

Options

soupape magnetique avec unité de commande pour
 vanne d'extraction des boues
 110 V 50/60 Hz
 230 V 50/60 Hz

Funktion

HV 6291
 Das Abschlammventil wird mit dem Handhebel
 betätigt. Das Ventil geht automatisch in die
 Schließstellung, sobald der Handhebel losgelassen
 wird. Mit einer Arretierung kann das Ventil in der
 "Offen" - Stellung blockiert werden.

Function

HV 6291
 The bottom blowdown valve is operated by hand lever.
 The valve closes automatically if the lever is led loose.
 The valve can be blocked in open position.

PV 6291

Bei Betätigung des Abschlammventiles mit Druckluft,
 ist der max. zulässige Druck von 6 bar einzuhalten.
 Es ist darauf zu achten, dass das Abschlammventil
 zügig und vollständig öffnet.

PV 6291

The air supply must not exceed 6 bar.
 The opening of blowdown valves must be effected
 rapidly and completely.

Fonctionnement

HV 6291
 La vanne d'extraction est actionnée par un levier
 manuel. Elle retourne automatiquement en position
 fermée dès relâchement du levier .
 Un dispositif d'arrêt permet de la bloquer en position
 d'ouverture.

PV 6291

Lors de l'emploi d'air pour commander la vanne
 d'extraction des boues, s'assurer que la pression d'air
 employée ne dépasse pas 6 bar max. Il est aussi
 recommandé de vérifier sa complète et rapide
 ouverture.

| DN | Kvs m³/h | |
|----|----------|--|
| 20 | 6,0 | |
| 25 | 7,5 | |
| 32 | 11,0 | |
| 40 | 24,0 | |
| 50 | 30,0 | |
| 65 | 49,0 | |

Tabelle1 / table 1/ tableau 1: Kvs -Werte Abschlammventil /
 Kvs- value bottom blowdown valve
 Valeurs Kvs vanne d'extraction

Technische Daten pneumatischer Stellantrieb/ Technical specification pneumatic actuator / Caractéristique techniques servomoteur pneumatique

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
 Max-Planck-Straße 3
 70806 Kornwestheim
 GERMANY

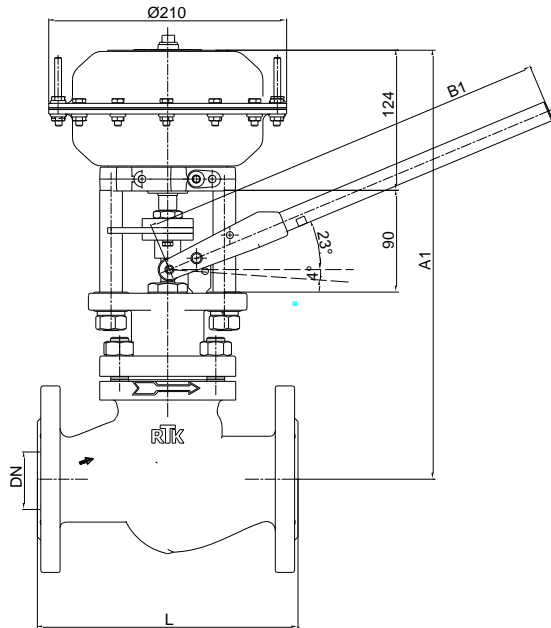
Telefon +49 7154 1314-0
 Telefax +49 7154 1314-333
 Internet www.rtk.de
 E-Mail: info@rtk.de



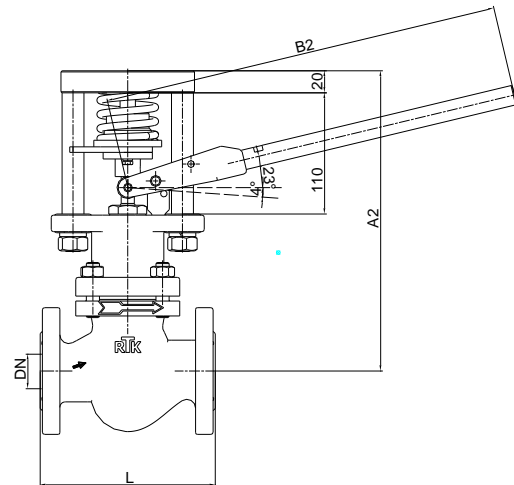
**REGELTECHNIK
 KORNWESTHEIM**
 A division of CIRCOR International, Inc.

| Type / type / type | ST 6135.B6-1H Abschlamm |
|--|-------------------------|
| Membranfläche / diaphragm area / surface membrane | 280 cm ² |
| Federbereich / spring range / Plage ressort | 0,7...1,1 bar |
| Stellweg / stroke / course | 12 mm |
| Zuluftdruck / operating pressure / pression d'air de commande | max. 6 bar |
| Volumen Antrieb / volume actuator / volume servomoteur | 0,9 L |
| Umgebungstemperatur / ambient temperature / température ambiante | -20...80 °C |

Maßblatt / dimension sheet / Encombrement



PV 6291
 DN 20 – 65
 PN 16 – 40



HV 6291
 DN 20 – 65
 PN 16 – 40

| DN | PN | L | PV 6291 | | | HV 6291 | | | Gewicht weight poids | |
|----|----|-----|---------|-----|-----|---------|-----|-----|----------------------------|---------|
| | | | A1 | SL1 | B 1 | A2 | SL2 | B 2 | PV 6291 | HV 6291 |
| 20 | 40 | 150 | 352 | 90 | 363 | 268 | 110 | 363 | 14 | 10 |
| 25 | 40 | 160 | 357 | 90 | 363 | 273 | 110 | 363 | 16 | 12 |
| 32 | 40 | 180 | 362 | 90 | 363 | 278 | 110 | 363 | 18 | 14 |
| 40 | 40 | 200 | 384 | 90 | 613 | 300 | 110 | 613 | 21 | 17 |
| 50 | 40 | 230 | 380 | 90 | 613 | 296 | 110 | 613 | 23 | 19 |
| 65 | 40 | 290 | 386 | 90 | 868 | 302 | 110 | 868 | 28 | 24 |

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
 Max-Planck-Straße 3
 70806 Kornwestheim
 GERMANY

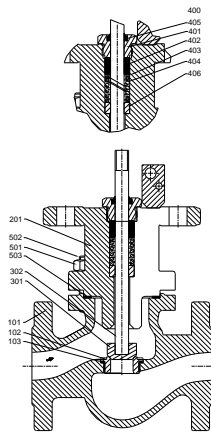
Telefon +49 7154 1314-0
 Telefax +49 7154 1314-333
 Internet www.rtk.de
 E-Mail: info@rtk.de



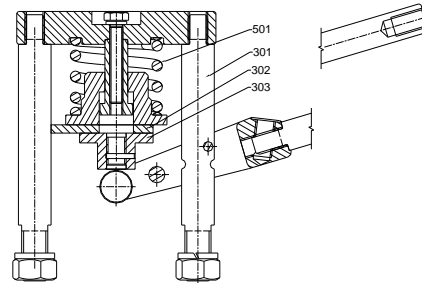
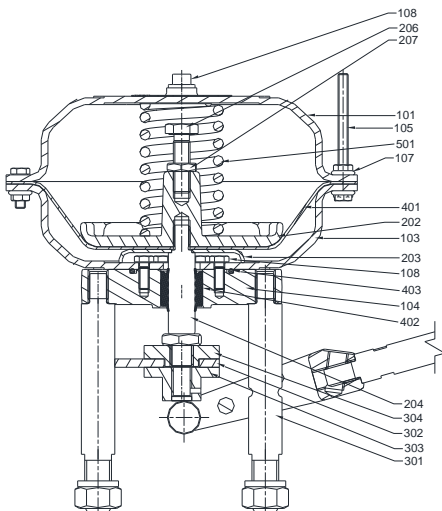
Choose the Original
 Choose Success!

**REGELTECHNIK
 KORNWESTHEIM**
 A division of CIRCOR International, Inc.

Ersatzteilliste / spare parts list / Liste de pièces détachées



| Pos | | | D | GB | FR |
|-----|----------------|----------|-------------------|---------------|------------------------|
| 101 | 1.0619 | BVK... | Gehäuse | body | corps |
| 102 | 1.4571/Stellit | | Sitzring | seat ring | siège |
| 201 | 1.0619 | BVD... | Deckel | bonnet | couvercle |
| 300 | | BVK... | Kegelgruppe | cone assembly | module clapets |
| 301 | 1.4122 | | Kegelkopf | cone head | clapet |
| 302 | 1.4571 | | Kegelspindel | cone spindle | tige |
| 400 | | CVSHHNGE | Spindelabdichtung | stuffing box | gamiture presse etoupe |
| 401 | CuZn 40 Pb 2 | | Stopfring | stuffing-ring | rondelle |
| 402 | PTFE/Kohle | | Dachmanschetten | chevron rings | manchettes |
| 403 | 1.4301 | | Scheibe | washer | rondelle |
| 404 | 1.4310 | | Druckfeder | spring | ressort |
| 405 | NBR | | Abstreifring | scraper ring | anneau racleur |
| 406 | Rg 7 | | Führungsring | bush | douille |
| 407 | 1.4301 | | Distanzrohr | spacer | tube d'écartement |
| 501 | C 35 Y | | Sechskantmutter | nut | écrou six pans |
| 502 | Ck 35 Yk | | Stiftschraube | stud | tige filetée |
| 503 | Reingraphit | FDIF... | Flachdichtring | gasket | joint plat |



| Pos | | | D | GB | FR |
|-----|---------------|-----------|---------------------|-----------------|------------------------|
| 101 | 1.0976 | | Gehäuse | body | corps |
| 103 | 1.0976 | | Gehäuse | body | corps |
| 104 | 1.0619 | | Flansch | flange | bride |
| 105 | DIN 933-8.8 | | Sechskantschraube | bolt | vis à tete |
| 106 | DIN 127-A8 | | Federring | Locking washer | Rondelle élastique |
| 107 | 8 | | Sechskantmutter | nut | écrou six pans |
| 108 | Polyamid | | Verschlußstopfen | Veut screw | Bouchon d'évent |
| 200 | | CMET..... | Membrantellergruppe | diaphragm group | group de membrane |
| 202 | JS 1025 | | Membranteller | Diaphragm plate | Plateau à membrane |
| 203 | 1.0976 | | Membranteller | Diaphragm plate | Plateau à membrane |
| 204 | 1.4404 | | Kolbenstange | Rod | Tige du piston |
| 206 | DIN 933 - A2 | | Sechskantmutter | nut | écrou six pans |
| 207 | DIN 439 - A2 | | Sechskantschraube | bolt | vis à tete |
| 300 | | CKUK..... | Kupplungsgruppe | coupling group | group d'acouplement |
| 301 | 1.4104 | | Abstandsbolzen | pillars | boulon entretrois |
| 302 | A-021 | | Parallelführung | parallel motion | guidage parallèle |
| 303 | 1.4104 | | Kupplungsbuchse | Coupling bush | Manchon déaccouplement |
| 304 | DIN 127-A8 | | Federring | Locking washer | Rondelle élastique |
| 305 | DIN 439-8 | | Sechskantschraube | screw | Vis écrou six pans |
| 400 | | CMEM..... | Membrangruppe | diaphragm group | group de membrane |
| 401 | EPDM | | Membrane | Diaphragm | Membrane |
| 402 | P5008 | | Dichtring | seal ring | joint |
| 403 | NBR | | O-Ring | o-Ring | Joint torique |
| 501 | 1.4310 / CrSi | | Druckfeder | spring | ressort |

Technische Änderung vorbehalten / Subject to technical alteration / Sous réserve de modifications techniques

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
 Max-Planck-Straße 3
 70806 Kornwestheim
 GERMANY

Telefon +49 7154 1314-0
 Telefax +49 7154 1314-333
 Internet www.rtk.de
 E-Mail: info@rtk.de



**REGELTECHNIK
 KORNWESTHEIM**
 A division of CIRCOR International, Inc.